

1998

	Kryty z hliníku a ze slitin hliníku pro tváření pro plynem izolované vysokonapěťové rozváděče	ČSN EN 50064+A1 35 7177
---	---	-----------------------------------

Wrought aluminium and aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Enveloppes en aluminium et alliage d'aluminium corroyé pour l'appareillage à haute tension sous pression de gaz

Kapselungen aus Aluminium und Aluminium-Knetlegierungen für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50064:1989 včetně změny EN 50064:1989/A1:1993. Evropská norma EN 50064:1989 spolu se zapracovanou změnou A1:1993 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50064:1989 including its amendment A1:1993. The European Standard EN 50064:1989 with the incorporation of its amendment A1:1993 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

52906

Citované normy

HD 358 S2 (IEC 517:1986) nezaveden, nahrazen EN 60517:1996 zavedenou v ČSN EN 60517 Plynem izolované kovově kryté rozváděče pro jmenovitá napětí 72,5 kV a vyšší (idt IEC 517:1990) (35 7190)

ISO 6213:1983 zavedeny v ČSN ISO 6213 Činitele důležité na zabezpečení akosti zváraných konstrukcí (05 0301), nahrazena souborem ISO:3834 dosud nezavedeným

ISO 3134-1:1985 zavedena v ČSN EN 23134-1 Lehké kovy a jejich slitiny. Termíny a definice. Část 1: Materiály (idt ISO 3134-1:1985) (42 0052)

ISO 3134-3:1985 zavedena v ČSN EN 23134-3 Lehké kovy a jejich slitiny. Termíny a definice. Část 3: Tvářené hutní výrobky (idt ISO 3134-3:1985) (42 0052)

ISO 3134-5:1981 dosud nezavedena

ISO 6520:1982 zavedena v ČSN ISO 6520 Klasifikácia chýb zvarových spojov pri tavnom zváraní kovov, s vysvetlivkami (05 0005)

ISO/R 373:1964 zrušena

ISO/IEC Guide 2:1986 nezavedena, nahrazena ISO/IEC Guide 2:1996 dosud nezavedenou; používá se ČSN EN 45020 Všeobecné termíny a jejich definice, týkající se normalizace a souvisejících činností (idt EN 45020:1993) (01 0101)

ISO 9000:1987 nezavedena, nahrazena ISO 9000-1:1994 zavedenou v ČSN EN ISO 9000-1 Normy pro management jakosti a zabezpečování jakosti. Část 1: Směrnice pro jejich volbu a použití (idt ISO 9000-1:1994) (01 0320)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

DIN VDE 0670 Teil 803:1991+A1:1995 Kapselungen aus Aluminium und Aluminium-Knetlegierungen für gasgefüllte Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen (Kryty z hliníku a ze slitin hliníku pro tvářen pro plynem izolované vysokonapěťové rozváděče)

Souvisící ČSN

ČSN IEC 50(441) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 441: Spínací a řídicí zařízení a pojistky (33 0050)

ČSN EN 60694 Společná ustanovení pro vysokonapěťová spínací a řídicí zařízení (idt IEC 694:1996) (35 4205)

ČSN 33 3210 Elektrotechnické předpisy. Rozvodná zařízení. Společná ustanovení

ČSN 33 3220 Elektrotechnické předpisy. Společná ustanovení pro elektrické stanice

ČSN 33 3230 Elektrotechnické předpisy. Rozvodny trojfázové pro napětí nad 52 kV

ČSN 33 3231 Elektrotechnické předpisy. Trojfázové rozvodny pro napětí do 52 kV

ČSN 69 0010-1-1 Tlakové nádoby stabilní. Technická pravidla. Část 1.1: Základní část. Všeobecná

ustanovení a terminologie

Vysvětlivky k textu normy

V názvu i textu normy je anglický termín „high-voltage“ přeložen jako „vysokonapěťový“. Tento termín zahrnuje napětí vyšší než 1 000 V.

Text změny A1 je na levém okraji označen svislou čarou.

Upozornění na národní poznámky

Norma obsahuje v článku 2.1 vysvětlující národní poznámku.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Ivan Hála, Krondlova 16, 616 00 Brno, IČO 60494182

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Václav Hála

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 50064
EUROPEAN STANDARD	Říjen 1989
NORME EUROPÉENNE	+A1
EUROPÄISCHE NORM	Srpen 1993

MDT: 621.316.3-213.34-034.715

Deskriptory: enclosure, high-voltage switching device, H.V. metal-enclosed switchgear and controlgear, pressurized enclosure, welded part, wrought aluminium alloy part

**Kryty z hliníku a ze slitin hliníku pro tváření
pro plynem izolované vysokonapěťové rozváděče**

Wrought aluminium and aluminium alloy enclosures
for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

Enveloppes en aluminium et alliage
d'aluminium

corroyé pour l'appareillage à haute tension
sous
pression de gaz

Kapselungen aus Aluminium und Aluminium-
Knetlegierungen für gasgefüllte
Hochspannungs-
Schaltgeräte und -Schaltanlagen

Tato Evropská norma byla schválena CENELEC 1989-03-07. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce, přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CENELEC 17C Rozváděče vysokého napětí.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum pro oznámení EN na národní úrovni (doa) 1989-12-15
- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy (dop) 1990-06-15
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1990-06-15

Tato norma doplňuje EN 50052:1986 Kryty ze slitin hliníku na odlitky pro plynem izolované vysokonapěťové rozváděče a platí pro kryty stejného typu rozváděčů, avšak vyrobené z hliníku a slitin hliníku pro tváření. Tato norma vychází ze všeobecných specifikací obsažených v HD 358 S2 (2. vydání IEC 517:1986), které však nejsou postačující ke splnění podmínek pro provoz vysokonapěťových rozváděčů vystavených působení tlaku.

Tyto specifikace platí pro hospodárnou výrobu krytů rozváděčů vystavených působení tlaku při dodržení požadavků bezpečnosti. U neobvyklých tvarů krytů daných elektrickými požadavky umožňují tyto předpisy ověření jejich bezvadného stavu zkouškami místo výpočtů. Tato evropská norma však přejímá mnoho mezinárodně uznávaných výpočtových postupů a kromě toho technická komise spolupracuje v oblasti normalizace svařovacích postupů s CEN/TC 121 a ISO/TC 44.

Odkazy mohou být prozatím používány pouze na publikované evropské a mezinárodní normy vztahující se k výrobě krytů pro plynem izolované rozváděče.

Tato evropská norma byla zavedena jako mezinárodní předpis pro návrh, konstrukci, zkoušení, ověřování a certifikaci krytů vystavených působení tlaku používaných pro vysokonapěťové rozváděče. V tomto rozsahu platí také pro tuto normu článek 2 směrnice 76/767/EEC.

Tato evropská norma obsahuje tři technické normativní přílohy:

Příloha A: Elastická teorie rozložení napětí u klenutých den tlakových nádob zatížených vnitřním přetlakem

Příloha B: Zkoušky postupu svařování a zkoušky svářečů

Příloha C: Příklad formuláře protokolu o schválení postupu svařování

a informativní přílohu:

Příloha D: Národní odchylky

Normativní odkazy

HD 358 S2 (IEC 517:1986, above) 2. vydání)	Plynem izolované kovově kryté rozváděče pro jmenovitá napětí 72,5 kV a vyšší <i>(Gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages of 72,5 kV and above)</i>
ISO 6213:1983	Činitele důležité pro zabezpečení jakosti svařovaných konstrukcí <i>(Welding; Items to be considered to ensure quality in welding structures)</i>
ISO 3134:1985	Lehké kovy a jejich slitiny. Termíny a definice Část 1: Materiály Část 3: Tvářené hutní výrobky Část 5: Postupy a zpracování <i>(Light metals and their alloys; Terms and definitions Part 1: Materials Part 3: Wrought products Part 5: Methods of processing and treatment)</i>
ISO 6520:1982	Klasifikace vad svarových spojů při tavném svařování kovů, s vysvětlivkami <i>(Classification of imperfections in metallic fusion welds, with explanations)</i>
ISO/R 373:1964	Zkoušky únavy kovů. Základní pojmy a značky <i>(General principles for fatigue testing of metals)</i>

ISO 9000:1987 volbu quality	Normy pro management jakosti a zabezpečování jakosti. Směrnice pro jejich a použití <i>(Guidelines for selection and use of the standards on quality management, system elements and quality assurance)</i>
---------------------------------------	---

-- Vynechaný text --